

BIBELN

mitt i Mittens Rike

TEXT: Rachel Stenback

FOTO: Rachel & Tomas Stenback

Sedan drygt ett år tillbaka bor jag och min man, Tomas, "Mitt i mittens rike." Vi är utsända av Svenska kyrkan för att jobba åt Amity Foundation, en kinesisk kristen organisation som jobbar på många olika sätt för att hjälpa folk med bl.a. olika sociala projekt.

Vi bor i Chengxian, en "liten" stad på ca 20.000 invånare, som ligger i Gansu-provinsen. Geografiskt ligger provinsen nästan mitt i Kina, men på grund av de fattiga förhållandena här brukar man säga att den hör till västra Kina, till skillnad mot den rikare östra delen av landet med bl.a. Beijing och Shanghai.

Trots att Chengxian är en modern stad kan man komma till landsbygden på några minuter, och där möter man en helt annan bild av Kina än den man oftast ser på TV. På landsbygden

bor de flesta i jordhus och de plogar sina små åkerplättar för hand eller med hjälp av en åsna eller en ox. På lärarhögskolan i Chengxian jobbar vi som lärare i engelska. Det är ett spännande jobb, då vi ofta får bra kontakt med våra trevliga, nyfikna studenter.

Några av våra studenter är kristna, och jag pratade lite med några av dem om vad de har för relation till Bibeln. En ung student, Tang Peng, berättade att han fick sin första bibel av en kristen lärare för ca två år sedan. Att få Bibeln "kändes heligt och mycket intressant," sa han, och nu är han kristen. Yu Xiaoying, en kvinnlig student, berättade att eftersom hennes mamma är kristen fick hon sin första bibel redan som liten och nu har hon även några fler (bl.a. en på engelska). Många kompisar på skolan frågar dem om deras tro, och förra julen följde även flera av deras vänner med dem till kyrkan. Några andra studenter berättade att samma lärare för två år sedan gav dem en bibel, och det väckte deras intresse. Efter det gick de av nyfikenhet till kyrkan och nu är de troende.

Vår lilla stad har en liten kyrka som brukar vara fullsatt varje

söndag. Det känns speciellt att gå till det lilla, mycket enkla betonghuset där gudstjänsterna också är väldigt olika jämfört med svenska gudstjänster. Det är till exempel mycket mer rörelse hela tiden eftersom folk rör sig in och ut, hostar högt, svarar i mobiltelefonen och till och med ibland spottar på golvet! När det är bön ber alla i församlingen högt för sig själva i flera minuter, och när det är psalmsång sjunger alla allt vad de orkar. Huvuddelen av gudstjänsten är predikan, som ibland kan ta nästan två timmar, på en grov lokal dialekt som vi inte förstår mycket av.

Tang Peng och Yu Xiaoying förklarade för oss att även om många människor här äger en bibel, är ett stort problem att många äldre människor från landsbygden är utbildade och inte läskunniga och kan därmed inte läsa Bibeln. Dessutom kan dessa människor ofta inte mandarin (rikskinesiska), och därför får de långa predikningarna på den lokala dialekten stor betydelse. Det är kanske den enda gången som de har chansen att få undervisning om Bibeln och om kristen tro. På många håll i Kina har kyrkan stor betydelse, inte bara för att förmedla kristen tro, men också för att möta

Rachel Stenback och hennes man är utsända av Svenska kyrkan för att arbeta i Kina. Här är Rachel tillsammans med två av hennes studenter Yu Xiaoying och Tang Peng.





andra behov i samhället. Det är t.ex. många i Kina som har lärt sig att läsa i kyrkan när de har studerat Bibeln.

Jag tyckte att det lät hopplöst med alla människor som kanske inte vet om kyrkan, eller som inte kan förstå Bibeln, men då sa Yu Xiaoying trosvisst, "Gud hjälper människorna att förstå."

Bibeln kan endast köpas i en kyrka. Den finns alltså inte i bokhandeln, men enligt Tang Peng och Yu Xiaoying är det ändå inga problem att få tag i en. Självklart finns det fattiga människor som inte har råd att köpa en bibel, men det händer, sa studenterna, att folk skänker biblar till behövande. De kan kosta 8-20 kronor styck. Det låter inte dyrt för oss, men man måste komma ihåg att många bönder och arbetare från den kinesiska landsbygden knappt har lön, och för dessa människor är det naturligtvis mycket pengar. Det finns miljoner kineser som lever långt under FN:s fattigdomsnivå på en dollar om

dagen. Eftersom priserna i Kina är så mycket lägre än i Sverige, och för att inte tappa perspektivet, brukar vi prata om hur många luncher en sak är värd. En vanlig lunch på restaurang (en skål med nudlar i en soppa) kostar ca 2-3 kronor här, och det är naturligtvis ännu billigare om man lagar mat själv. Att köpa en bibel för 8 eller 10 kronor skulle kunna kosta detsamma som fyra enkla luncher på restaurang. För en kines från landsbygden kan detta vara alldeles för mycket, när han knappt får lön överhuvudtaget.

Tomas och jag går ofta på vandringar i bergen, och då träffar vi ibland bönder. Senast vi vandrade berättade några att de går in till stan en eller två gånger i veckan för att handla eller sälja sina grönsaker, som de bär med sig i en korg på ryggen. För många finns det bara ett sätt att ta sig in till stan, nämligen den smala, slingriga skogsstigen, och den kan ta upp till två till tre timmar att gå. För dessa männi-

skor är det naturligtvis inte helt enkelt att införskaffa en bibel eftersom kyrkorna oftast finns i tätorterna, flera timmar bort. Under alla dessa omständigheter kan det ibland kännas omöjligt: hur ska det gå? Hur ska kineserna få reda på kristen tro? Men det är inte omöjligt, för kristendomen växer starkt i Kina idag.

I söndags gick jag och Tomas till kyrkan, där det börjar bli riktigt kyligt nu utan värme och, som så ofta i Kina, utan ytterdörr. Men kyrkan var nästan fullsatt igen. Efter gudstjänsten kom en av ledarna fram till oss och pratade lite. När vi skulle gå tittade han djupt på oss och sa, "Snälla be för OS 2008, att många kineser ska komma till tro." Hans ödmjuka önskan berörde oss, och på väg hem från kyrkan funderade jag lite över vår tillvaro. Jag är tacksam att vi har chansen att få bo här mitt bland kineserna och att få dela deras vardag. Dessutom får vi sitta med och tillsammans känna gemenskapen i den lilla,

För en enkel bonde på landsbygden som går in till staden för att sälja några varor är det ganska dyrt att köpa en egen bibel.

enkla kyrkan där vi, trots alla yttre kulturskillnader och språkförbistringar, ändå delar den största tillgången vi har, Bibeln. Kineserna läser den på sitt språk och vi på vårt, men innehållet är detsamma och det stryker bort alla andra skillnader, och lämnar bara kvar själva kärnan i vår kristna tro: Guds ord. ■

Rachel & Tomas Stenbacks hemsida: www.e455.se/kina
Amity Foundation: www.amityfoundation.org